
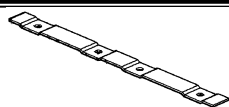
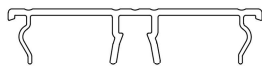
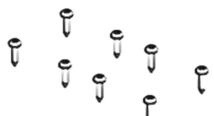


INSTRUCTIONS POUR ASSEMBLAGE MODULAIRE EN CHANTIER

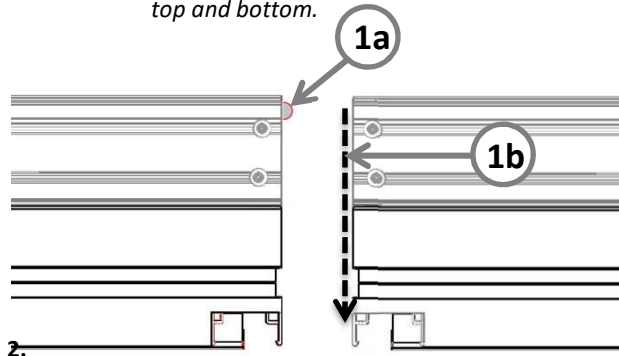
INSTRUCTIONS FOR ON-SITE MULLING ASSEMBLY

FENÊTRES HYBRIDE PVC/ALUMINIUM - ALUMINUM/PVC HYBRID WINDOWS

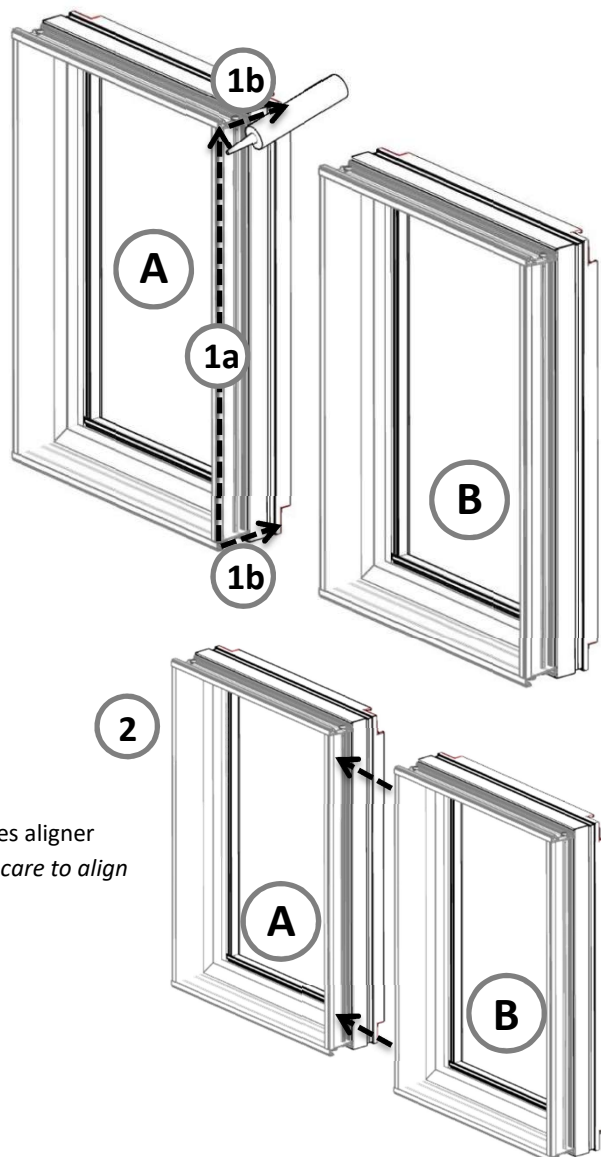
| MATÉRIEL REQUIS REQUIRED MATERIALS | Qté/assemblage Qty / assembly | | |
|--|----------------------------------|--|---|
| Tube de scellant (silicone) Sealant cartridge (silicone) | 1 |  |  |
| Cache-joint extérieur aluminium #9062AB Aluminum exterior coupler | 1 | 9062AB | Plaque jonction Junction plate |
| Cache-joint intérieur PVC #9560-15212 PVC Interior coupler | 1 |  |  |
| Plaque de jonctions métalliques Steel junction plates | 2 | | |
| Vis #8-5/8 Screws | 8 | 9560-15212 | |

ASSEMBLAGE VERTICAL / VERTICAL ASSEMBLY

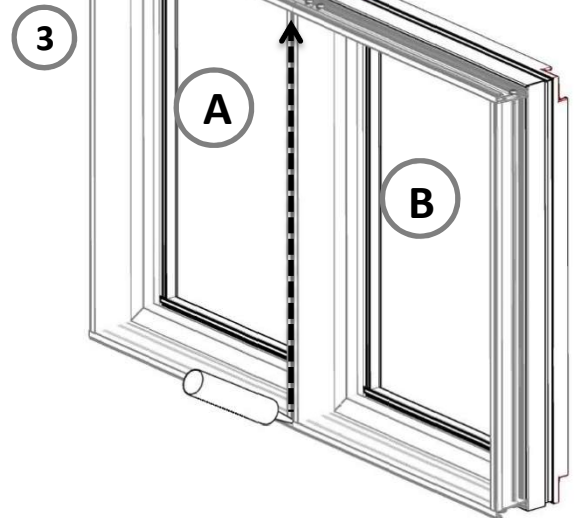
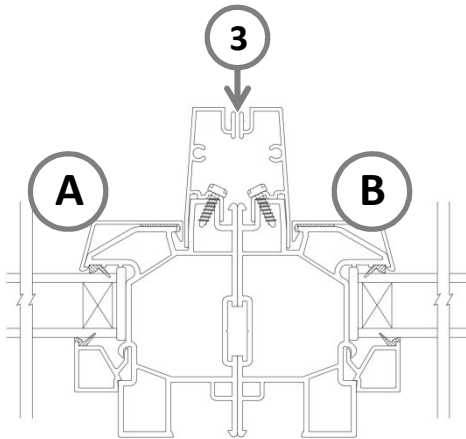
1. Appliquer un cordon de scellant sur un des cadres à assembler (A) / *Apply a bead of sealant on one of the two frames to be assembled (A)* :
 - a. sur toute la hauteur des jambages, sur le retour du profilé d'aluminium / *on jamb at full height, on the return edge of the aluminum profile.*
 - b. sur la profondeur du cadre, de l'extérieur vers l'intérieur, au sommet et à la base / *on the frame depth, from outside towards in, at top and bottom.*



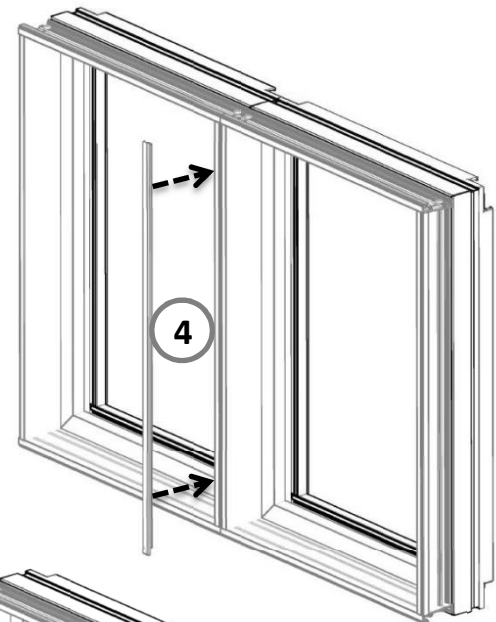
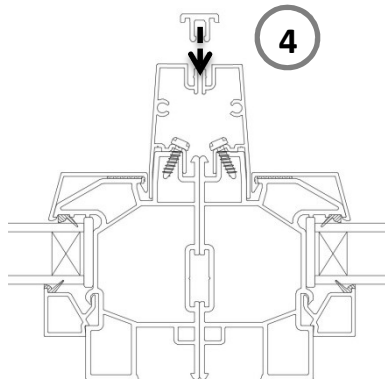
2. Coller les 2 cadres l'un contre l'autre, en prenant soin de les aligner aux extrémités / *Bring the two frames together, by taking care to align them at both ends.*



3. Appliquer du scellant dans la rainure d'assemblage des 2 cadres (A & B)
/ *Apply sealant in the assembly groove of the two frames (A & B).*



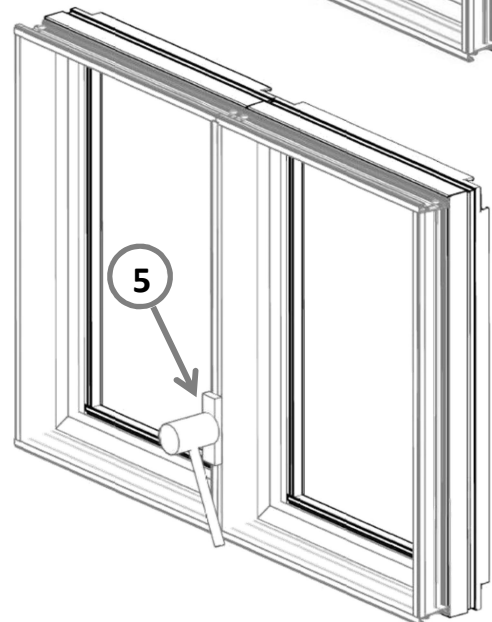
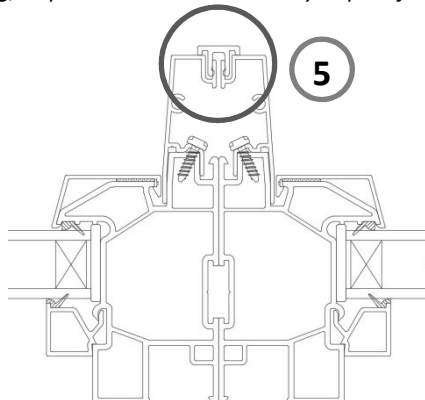
4. Insérer le couvre-joint extérieur dans les rainures des cadres /
Insert the exterior coupler in the assembly grooves of frames.



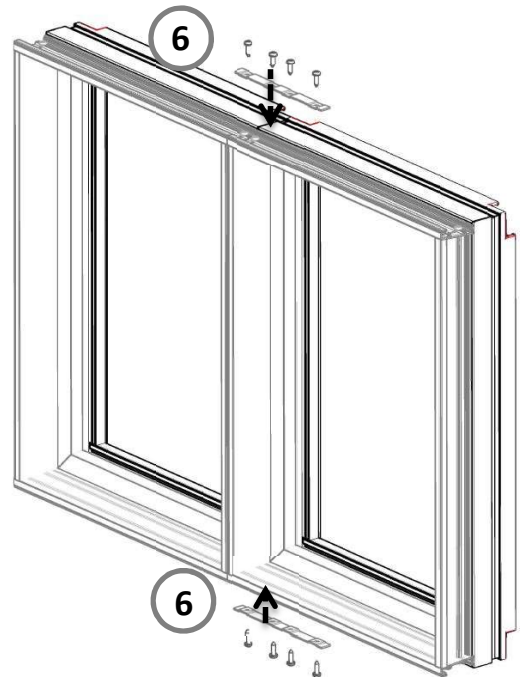
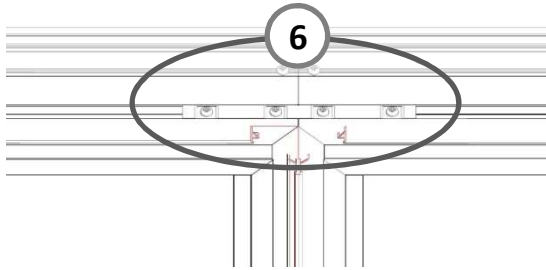
5. À l'aide d'un maillet, marteler le couvre-joint extérieur pour l'agripper dans les rainures des cadres / *Using a mallet, hammer the exterior coupler to clip it into the frames grooves.*

TRUC : Utiliser un bloc de bois déposé sur le couvre-joint lors du martelage, pour éviter de le marquer par les impacts du maillet.

TIP : Use a wooden block onto the exterior coupler while hammering, to prevent dents or marks by impact from the hammer.



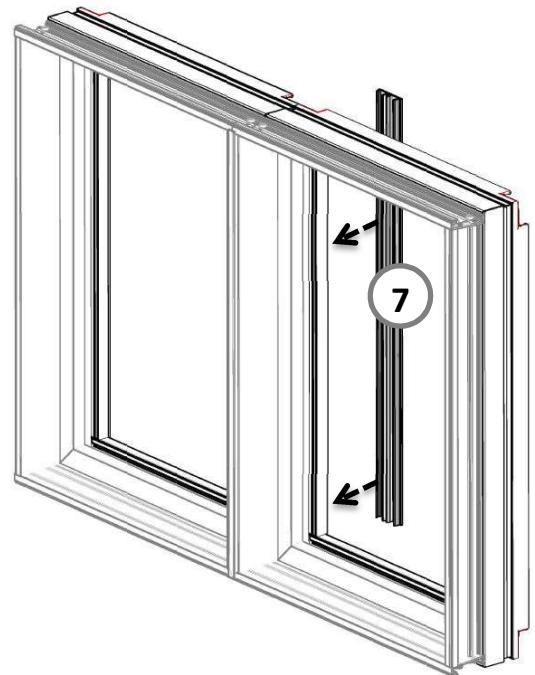
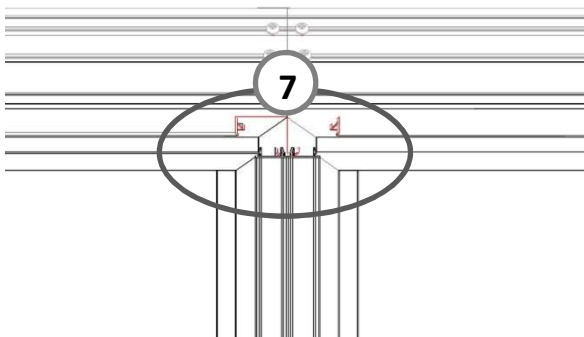
6. Unir les cadres aux 2 extrémités à l'aide des plaques de jonction métalliques vissés avec vis #8-5/8. Centrer chaque plaque sur le joint des cadres et visser avec 2 vis de chaque côté du joint. / *Join the frames at both ends with the steel junction plates secured with #8-5/8 screws. Center each plate onto the join then secure with 2 screws on each side of join.*



7. Terminer l'assemblage en insérant le couvre-joint intérieur dans les rainures de finition du côté intérieur des cadres / *Complete the assembly by inserting the interior coupler in the J-return at the interior side of frames.*

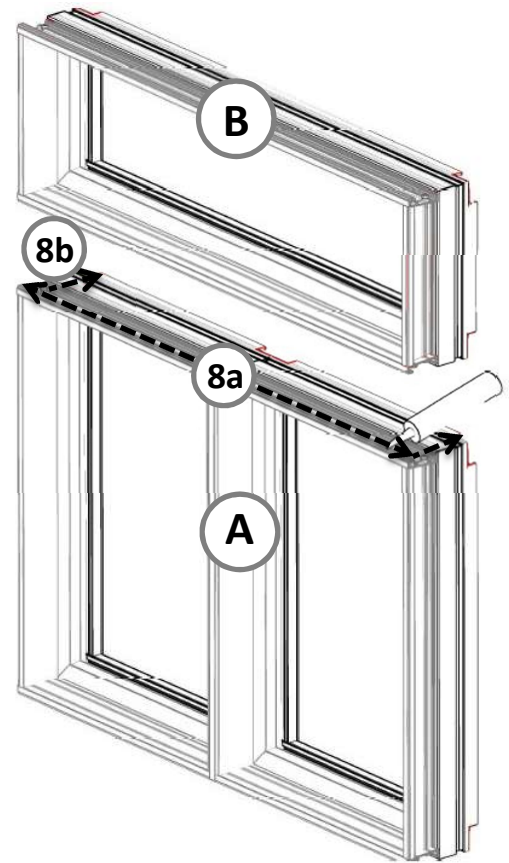
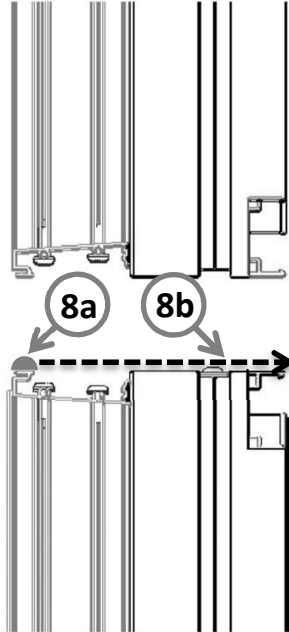
NOTE :

Laisser la rainure de finition du périmètre de l'assemblage libre pour l'insertion du soufflage intérieur et/ou du retour du mur. / *Leave the J-return free at the perimeter of the assembly to allow the insertion of the jamb extension or the wall return.*



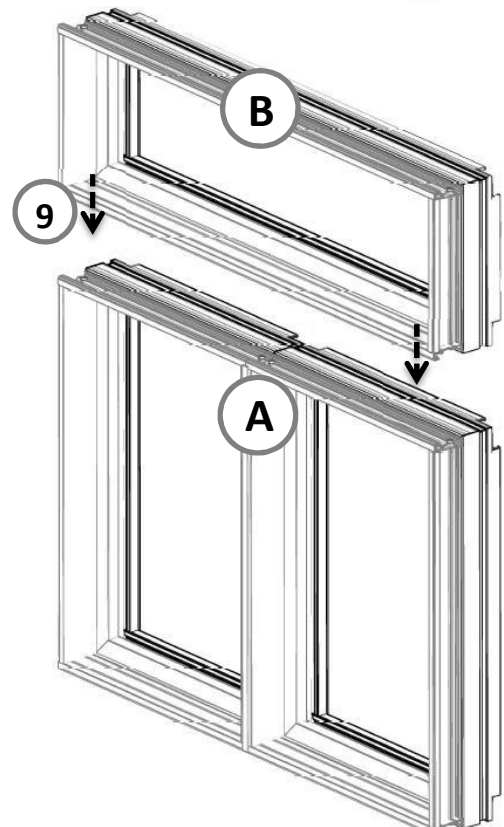
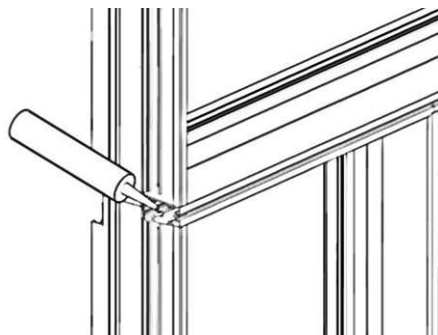
ASSEMBLAGE HORIZONTAL / HORIZONTAL ASSEMBLY

8. Appliquer un cordon de scellant sur un des cadres à assembler (A)
Apply a sealant bead on one of the two frames to be assembled (A)
- a. Sur toute la largeur
At full width.
 - b. Aux extrémités sur la profondeur du cadre, de l'extérieur vers l'intérieur
At both ends, from outside towards in.

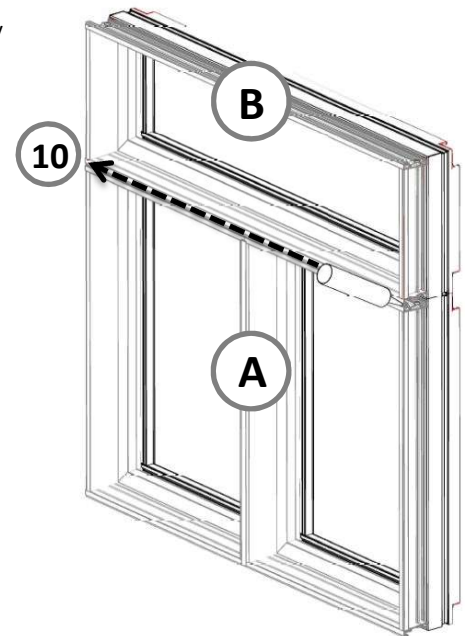
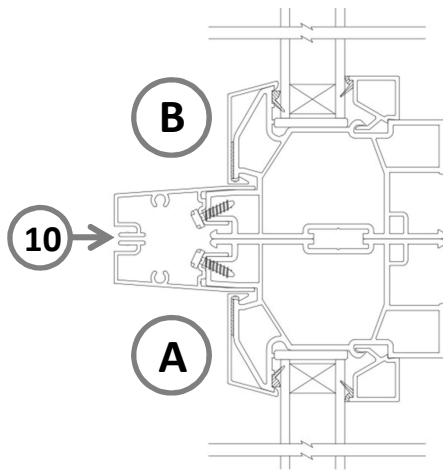


9. Coller les 2 cadres l'un contre l'autre, en prenant soin de les aligner aux extrémités / *Bring the two frames together, by taking care to align them at both ends.*

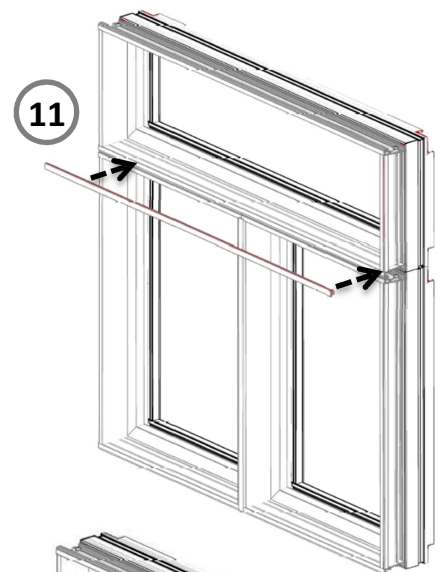
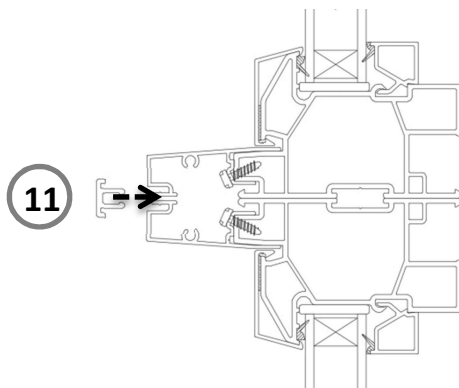
NOTE : Appliquer du scellant en excès aux extrémités pour bloquer l'ouverture créée entre les cadres sur la portion aluminium.
Apply sealant in excess to block the opening left between the frames by the aluminum sections.



10. Appliquer du scellant dans la rainure d'assemblage des 2 cadres (A & B) /
Apply sealant in the assembly groove of the two frames (A & B).



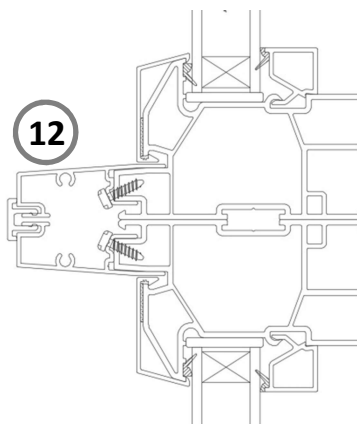
11. Insérer le couvre-joint extérieur dans les rainures des cadres /
Insert the exterior coupler in the assembly grooves of frames.



12. À l'aide d'un maillet, marteler le couvre-joint extérieur pour l'agripper dans les rainures des cadres /
Using a mallet, hammer the exterior coupler to clip it into the frames grooves.

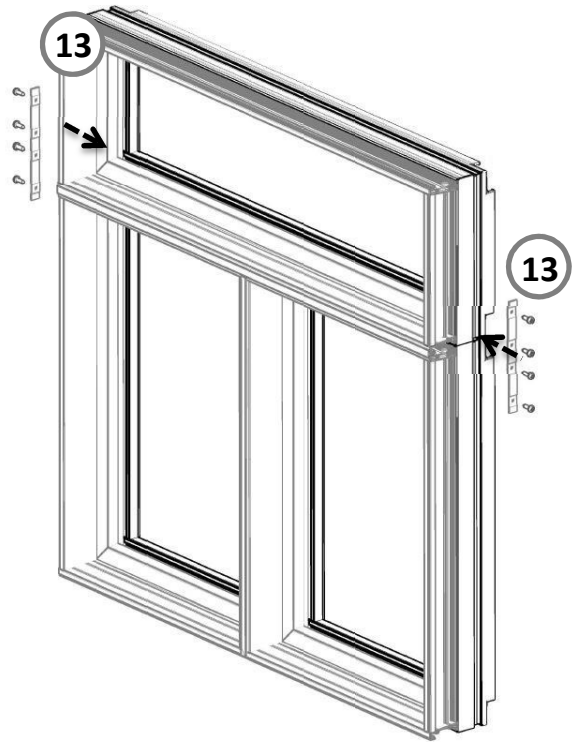
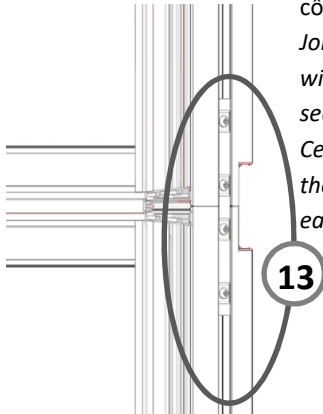
TRUC : Utiliser un bloc de bois déposé sur le couvre-joint lors du martelage, pour éviter de le marquer par les impacts du maillet.

TIP : Use a wooden block onto the exterior coupler while hammering, to prevent dents or marks by impact from the mallet.



- 13.** Unir les cadres aux 2 extrémités à l'aide des plaques de jonction métalliques vissés avec vis #8-5/8. Centrer chaque plaque sur le joint des cadres et visser avec 2 vis de chaque côté du joint.

Join the frames at both ends with the steel junction plates secured with #8-5/8 screws. Center each plate onto the join then secure with 2 screws on each side of join.



- 14.** Terminer l'assemblage en insérant le couvre-joint intérieur dans les rainures de finition du côté intérieur des cadres.
- Complete the assembly by inserting the interior coupler in the J-return at the interior side of frames.*

NOTE :

Laisser la rainure de finition du périmètre de l'assemblage libre pour l'insertion du soufflage intérieur et/ou du retour du mur.

Leave the J-return free at the perimeter of the assembly to allow the insertion of the jamb extension or the wall return.

